

# brain gain (ganancia de talento)

<b>Término</b>	brain gain
<b>Idioma</b>	Inglés (Estados Unidos) (214)
<b>Área Especialidad</b>	Ciencias Sociales (405)
<b>Disciplina</b>	Derecho (513)
<b>Temática</b>	Derecho migratorio US-MX
<b>Definición del término</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. From the perspective of a country of destination, immigration of skilled workers to the country resulting in the acquisition of human capital.</li><li>2. From the perspective of a country of origin, the positive spill-over effects of emigration of highly skilled workers such as brain circulation, or the motivation of migration that spur aspiring migrants to acquire further skills. Brain gain also occurs when migrants return back to their country or communities of origin and bring them new skills and knowledge acquired in migration.</li></ol>
<b>Fuente / Autor (del término)</b>	International Organization for Migration. (2019). Glossary on Migration. International Organization for Migration. <a href="https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf">https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf</a>
<b>Contexto del término</b>	Medical migration, then, is beneficial for the countries of origin that receive the experience acquired abroad; for the patients in the countries of destination, with good care based on the latest findings in medical research; and for the individuals themselves and their families, as they improve their quality of life. These doctors bring their know-how in the global health system, proving that international global health care may actually be more of a brain gain than a brain drain.
<b>Fuente / Autor (del contexto)</b>	Tigau, C. (2017). Medical Migration to the US The Case for a Brain Gain Theory. <i>Journal of Migration and Health</i> , 3(1), 30-33. <a href="https://ru.micisan.unam.mx/handle/123456789/19612">https://ru.micisan.unam.mx/handle/123456789/19612</a>

<b>Equivalente en español</b>	ganancia de talento
<b>Categoría gramatical</b>	Nominal (221)
<b>Variante de traducción</b>	ganancia de cerebros
<b>Información geográfica de la variante en español</b>	México (Mex.) (192)
<b>Definición del término en español</b>	Inmigración de personas capacitadas o talentosas de otro país.
<b>Fuente / Autor (del término en español)</b>	Secretaria de Gobernación. (s.f.). Glosario de términos relacionados con el presupuesto P019- coordinar la política migratoria.. (2019). <a href="https://portales.segob.gob.mx/work/models/PoliticaMigratoria/CEM/UPM/Glosario">https://portales.segob.gob.mx/work/models/PoliticaMigratoria/CEM/UPM/Glosario</a>
<b>Contexto del término en español</b>	Las dinámicas de permanencia, retorno y circulación de este flujo migratorio convertido en un referente imprescindible en el estudio de la migración calificada en la actualidad y se han considerado como uno de los prototipos más importantes de circulación y ganancia de talentos para las economías de tecnología global en las sociedades contemporáneas (Saxenian, 2007).
<b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>	Bermúdez Rico, R. (2015). La movilidad internacional por razones de estudio: un caso de un fenómeno global. Migraciones internacionales, 8(1), 95-125. <a href="https://www.scielo.org.mx/pdf/migra/v8n1/v8n1a4.pdf">https://www.scielo.org.mx/pdf/migra/v8n1/v8n1a4.pdf</a>
<b>Remisión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">brain waste (desperdicio de talentos)</a></li> </ul>

---

**Comentarios**

Al hablar de este tipo de fenómenos migratorios, los términos que acuñan “c” usan con mayor frecuencia que “talentos”. Esto se debe a la antigüedad de u primero; sin embargo, dicho término puede ser ofensivo al categorizar a los i como “cerebros”.

---